



# Retail Trade

May 2000



# Commerce de détail

Mai 2000

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549) or toll free at 1 877 421-3067).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	1 800 263-1136
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	1 800 363-7629
<b>Depository Services Program inquiries</b>	1 800 700-1033
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	1 800 889-9734
<b>E-mail inquiries</b>	infostats@statcan.ca
<b>Web site</b>	www.statcan.ca

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 63-005-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$21.00 per issue and CDN \$206.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 63-005-XIB at a price of CDN \$16.00 per issue and CDN \$155.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et service à la clientèle, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-951-3549) ou sans frais au 1 877 421-3067).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	1 800 263-1136
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	1 800 363-7629
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	1 800 700-1033
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	1 800 889-9734
<b>Renseignements par courriel</b>	infostats@statcan.ca
<b>Site Web</b>	www.statcan.ca

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 21 \$ CA l'exemplaire et de 206 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	72 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 63-005-XIB au catalogue, et est offert au prix de 16 \$ CA l'exemplaire et de 155 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Distributive Trades Division  
Retail Financial Section

# Retail Trade

May 2000

Statistique Canada  
Division de la statistique du commerce  
Section du commerce de détails financiers

# Commerce de détail

Mai 2000

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2000

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2000

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 72, No. 5  
ISSN 0380-6146

Frequency: Monthly

Catalogue no. 63-005-XIB, Vol. 72, No. 5  
ISSN 1488-0008

Ottawa

---

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing partnership between Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2000

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente publication,  
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division du  
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Juillet 2000

N° 63-005-XPB au catalogue, vol. 72, n° 5  
ISSN 0380-6146

Périodicité : mensuelle

N° 63-005-XIB au catalogue, vol. 72, n° 5  
ISSN 1488-0008

Ottawa

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises, les administrations  
canadiennes et les autres organismes. Sans cette  
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible  
de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

### NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

### A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2397-2416 and 2418-2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian – Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printout, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff or Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. Maranda**, Director, Distributive Trades Division
- **R. Lussier**, Assistant Director, Distributive Trades Division
- **B. Meyer**, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- **P. Gratton**, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

### NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

### NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2397-2416 et 2418-2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone (613) 951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **F. Maranda**, directeur, Division de la statistique du commerce
- **R. Lussier**, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- **B. Meyer**, chef, section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- **P. Gratton**, économiste principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



**TABLE OF CONTENTS**

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix

**Table**

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	22
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	26
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	28
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	28
9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates	30

**Appendix**

I. Definitions	33
II. Trade Group Coverage	34

**TABLE DES MATIÈRES**

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix

**Tableau**

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	22
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	26
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	28
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	28
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992)	30

**Appendice**

I. Définitions	33
II. Couverture des groupes de commerce	34

**Note to users**

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Marketing and Client Services Section at (613) 951-3549 or toll free at 1 877 421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the February 2000 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Marketing and Client Services Section.

**Notes aux utilisateurs**

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle au (613) 951-3549 ou sans frais au 1 877 421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro de février 2000, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle.

## Highlights

Retail sales advanced 0.4% in May to \$22.7 billion, driven by the automotive sector. Most other sectors also posted advances; only food stores (-1.3%) and furniture stores (-0.4%) suffered declining sales. When prices are held constant, retail sales remained unchanged in May from the previous month.

May's increase continued a pattern of volatile sales that have been observed since the fall of 1999. April's 1.1% decline in retail sales followed a 2.1% advance in March and a 0.8% decline in February. Several factors have contributed to the recent volatility in retail sales. A warmer-than-usual winter and cooler-than-normal spring have shifted consumers' spending patterns. Additional volatility has been caused by large swings in gasoline prices.

Retail sales had generally been rising sharply from the start of 1999, with slower advances in 2000. Retail sales in May were 6.2% higher than in May 1999.

### Auto sector drives up sales

Sales in the automotive sector rose 1.5% in May, partially offsetting April's 3.4% decline. Within this sector, sales increased in automotive parts accessories and service stores (+5.7%), motor and recreational vehicle dealers (+0.9%) and gasoline service stations (+0.4%). After advancing strongly through most of 1999, sales in the automotive sector have been posting smaller gains so far in 2000.

Consumers returned to automotive parts, accessories and services stores; sales in those outlets in May bounced back from a 6.2% decline in April. Despite the volatility seen in recent months by these stores, sales have generally been rising since the fall of 1997.

Sales by motor and recreational vehicle dealers advanced in May (+0.9%) following a 3.0% decline in April. May's advance came despite a 1.5% reduction in the value of new motor vehicles sold. Sales by motor and recreational vehicle dealers includes the sales of new cars, used cars, boats and recreational vehicles as well as the sales of parts and services by these stores. Marine and recreational vehicle dealers, in particular, had buoyant sales. Despite May's advance, sales by motor and recreational vehicle dealers have been weak through most of 2000 thus far, after strong advances throughout 1999.

## Faits saillants

Les ventes au détail ont progressé de 0,4 % en mai pour s'établir à 22,7 milliards de dollars, grâce principalement au secteur de l'automobile. La plupart des autres secteurs ont également progressé; seuls les magasins d'alimentation (-1,3 %) et les magasins de meubles (-0,4 %) ont enregistré une baisse de leurs ventes. En prix constants, les ventes au détail n'ont pas varié en mai par rapport au mois précédent.

L'augmentation enregistrée en mai s'inscrit dans une série de ventes mensuelles instables que l'on observe depuis l'automne 1999. En effet, le recul de 1,1 % affiché par les détaillants en avril avait été précédé d'une progression de 2,1 % en mars et d'une baisse de 0,8 % en février. Les récentes fluctuations des ventes s'expliquent par un certain nombre de facteurs. Un hiver plus doux et un printemps plus frais que d'habitude ont notamment modifié la façon de dépenser des consommateurs. De plus, des variations importantes du prix de l'essence ont accentué les fluctuations mensuelles des ventes.

Les ventes au détail étaient généralement en forte progression depuis le début de 1999, mais les augmentations ont été plus faibles durant l'année 2000. Les ventes au détail étaient en mai de 6,2 % supérieures au niveau observé en mai 1999.

### Le secteur de l'automobile enregistre une hausse de ses ventes

Les ventes dans le secteur de l'automobile ont augmenté de 1,5 % en mai, effaçant ainsi partiellement le recul de 3,4 % observé en avril. À l'intérieur de ce secteur, les ventes ont progressé dans le cas des magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services (+5,7 %), des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+0,9 %) et des stations-service (+0,4 %). Après avoir progressé fortement durant la majeure partie de 1999, le secteur de l'automobile affiche maintenant des hausses plus faibles de ses ventes en 2000.

En mai, les consommateurs étaient de retour dans les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services, et les ventes de ces établissements ont rebondi après avoir enregistré un recul important (-6,2 %) en avril. Malgré les fluctuations observées ces derniers mois, les ventes de ces magasins sont généralement en progression depuis l'automne 1997.

Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont augmenté en mai (+0,9 %), après avoir diminué de 3,0 % en avril. La progression observée en mai survient en dépit d'une réduction de 1,5 % de la valeur des véhicules neufs vendus. Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs comprennent les ventes de voitures neuves, de voitures d'occasion, de bateaux de plaisance et de véhicules récréatifs, ainsi que les ventes de pièces et de services offerts par ces établissements. Les ventes des concessionnaires de véhicules nautiques et récréatifs ont été particulièrement bonnes en mai. Malgré la progression enregistrée au cours de ce mois, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont été faibles depuis le début de 2000, après avoir augmenté de manière importante tout au long de 1999.

Sales in gasoline service stations rose 0.4% in May, coincident with a 1.9% increase in prices at the pump. The price of gasoline started to rise sharply in February 1999. Over this period, the price of gasoline has jumped 37.4%, while sales in gasoline service stations have risen 34.7%. Prior to 1999, sales in gasoline service stations had been declining for two years.

### Food stores are starved of sales

Consumers spent 1.3% less in food stores than they did in April. About one-quarter of food store sales come from non-food items, many of which are seasonal in nature. Sales of these items may have been partially affected by the cooler-than-normal weather seen in much of Canada in May. Sales in food stores have been rising gradually since the spring of 1996.

Clothing stores posted a 0.6% advance in May; men's clothing, women's clothing and shoe stores regained some of the ground that they had lost in April. Unseasonable weather has caused some volatility in clothing stores' sales in recent months. Sales in clothing stores have generally been rising since the start of 1996.

A small advance was also seen in general merchandise stores (+0.3%). Within this sector, the 0.2% decline in department store sales was more than offset by advances by other general merchandise stores (+1.0%). Sales in general merchandise stores have been flat since the summer of 1999; falling department store sales have been offset by gains in other general merchandise stores.

Drug store sales were virtually unchanged (+0.1%). Sales in drug stores have been rising slowly since the summer of 1997, except for a pause in the second half of 1998. Furniture store sales were off 0.4% in May, but have been advancing since the spring of 1996.

### Ontario posts strongest advance

Retailers in Ontario (+1.7%) and Saskatchewan (+1.1%) enjoyed the strongest advances in May. Retailers in the Northwest Territories (-3.5%), Prince Edward Island (-1.5%), Yukon (-1.3%) and British Columbia (-1.2%) suffered the largest declines.

Ontario's increase came largely on the strength of the automotive sector, although most other sectors posted advances. Consumers have been spending more in Ontario retail stores since the summer of 1996.

The gains in Saskatchewan were also broad-based; only the food sector posted significant declines. Retail sales in Saskatchewan have been rising slowly since the start of 1999 after declining through most of 1998.

Les ventes des stations-service ont augmenté de 0,4 % en mai, ainsi que les prix à la pompe, en hausse de 1,9 %. Le prix de l'essence a commencé à augmenter en février 1999. Au cours de cette période, le prix de l'essence a augmenté de 37,4 %, et les ventes des stations-service ont progressé de 34,7 %. Avant 1999, les ventes des stations-services avaient été en baisse pendant deux ans.

### Les magasins d'alimentation restent sur leur faim

Les consommateurs ont moins dépensé dans les magasins d'alimentation en mai (-1,3 %), comparativement à avril. Environ un quart des ventes de ces magasins sont composées d'articles non alimentaires, dont un grand nombre sont saisonniers. La vente de ces articles pourrait avoir été partiellement touchée par le temps plus frais que d'habitude qu'on a connu dans la majeure partie du Canada en mai. Les ventes des magasins d'alimentation sont en progression graduelle depuis le printemps 1996.

Les magasins de vêtements ont affiché une progression de 0,6 % en mai, les magasins de vêtements pour hommes, de vêtements pour femmes et de chaussures ayant regagné une partie du terrain qu'ils avaient perdu en avril. Le temps anormal pour la saison a entraîné une certaine irrégularité dans les ventes des magasins de vêtements ces derniers mois. Les ventes de ces établissements sont généralement en progression depuis le début de 1996.

Une légère hausse des ventes des magasins de marchandises diverses (+0,3 %) a également été observée. Dans ce secteur, le recul de 0,2 % enregistré dans les ventes des grands magasins a été plus que neutralisé par la progression qu'ont connue les autres magasins de marchandises diverses (+1,0 %). Les ventes des magasins de marchandises diverses stagnent depuis l'été 1999, étant donné que le recul des ventes des grands magasins a été compensé par des hausses dans les autres magasins de marchandises diverses.

Les ventes des pharmacies n'ont pratiquement pas varié (+0,1 %). Elles sont en lente progression depuis l'été 1997, exception faite d'une période de stagnation enregistrée dans la deuxième moitié de 1998. Malgré la baisse observée en mai (-0,4 %), les ventes des magasins de meubles progressent depuis le printemps 1996.

### L'Ontario affiche la progression la plus forte

Les détaillants de l'Ontario (+1,7 %) et de la Saskatchewan (+1,1 %) ont enregistré les plus fortes hausses de leurs ventes en mai, tandis que les détaillants des Territoires du Nord-Ouest (-3,5 %), de l'Île-du-Prince-Édouard (-1,5 %), du Yukon (-1,3 %) et de la Colombie-Britannique (-1,2 %) ont affiché les reculs les plus importants.

La hausse observée en Ontario est attribuable principalement au secteur de l'automobile, même si la plupart des autres secteurs ont également affiché une progression. Les consommateurs dépensent davantage dans les magasins de vente au détail de l'Ontario depuis l'été 1996.

L'augmentation des ventes enregistrée en Saskatchewan a également été générale. En effet, seul le secteur de l'alimentation accuse une baisse importante de ses ventes. Dans cette province, les ventes au détail progressent lentement depuis le début de 1999, après avoir reculé durant la majeure partie de 1998.



With May's decline, retail sales in British Columbia fell 1.7% short of the peak reached in December 1999. Retail sales had been rising from the fall of 1998 to the end of 1999, following a one-year slump.

### Related indicators for June

In June, employment was virtually unchanged (-0.1%). The number of housing starts fell for a fourth consecutive month (-1.8%). The price of gasoline rose 6.3% compared with May. Preliminary figures from the auto industry indicate an increase in the number of new motor vehicles sold in June.

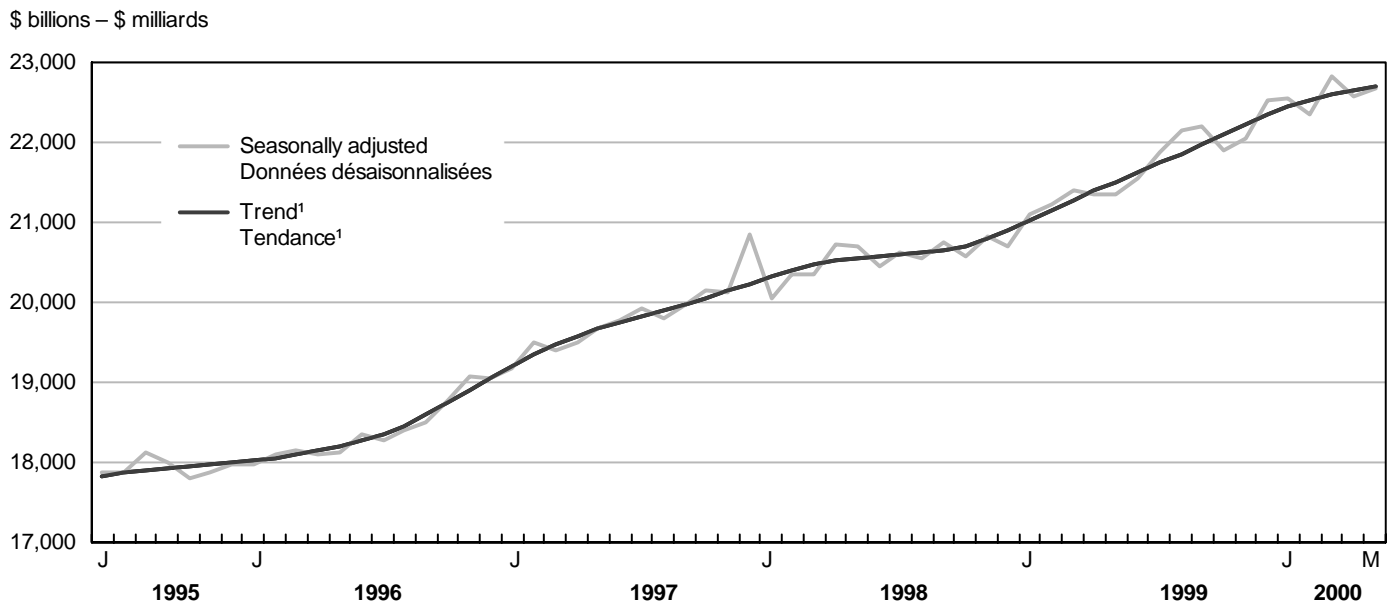
À la suite de la baisse observée en mai, le niveau des ventes en Colombie-Britannique est inférieur de 1,7 % au sommet qui avait été atteint en décembre 1999. Les ventes au détail se sont accrues de l'automne 1998 jusqu'à la fin de 1999, suivant une année de marasme.

### Indicateurs connexes pour juin

En juin, le nombre d'emplois est demeuré pratiquement inchangé (-0,1 %). Quant au nombre de mises en chantier, il a chuté pour un quatrième mois consécutif en juin (-1,8 %). Le prix de l'essence a augmenté de 6,3 % par rapport à mai. Les chiffres provisoires émanant du secteur de l'automobile indiquent une hausse du nombre de véhicules neufs vendus en juin.

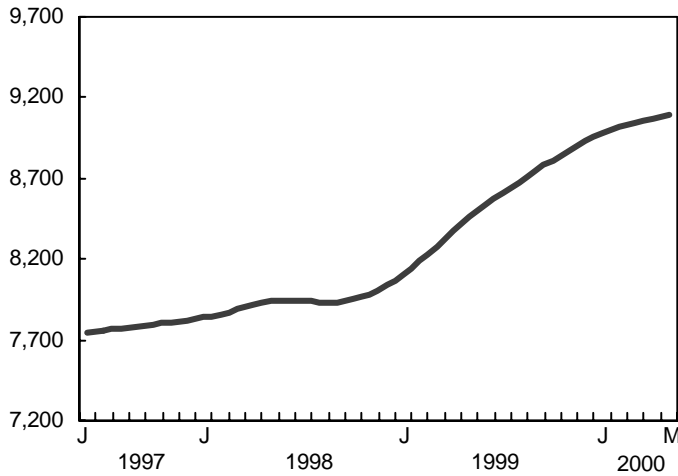
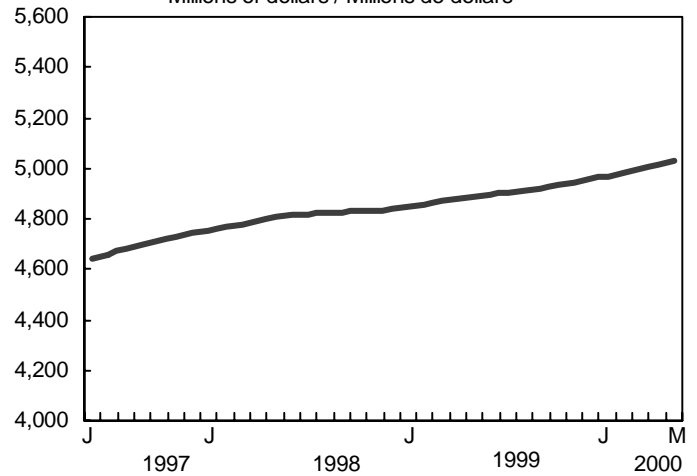
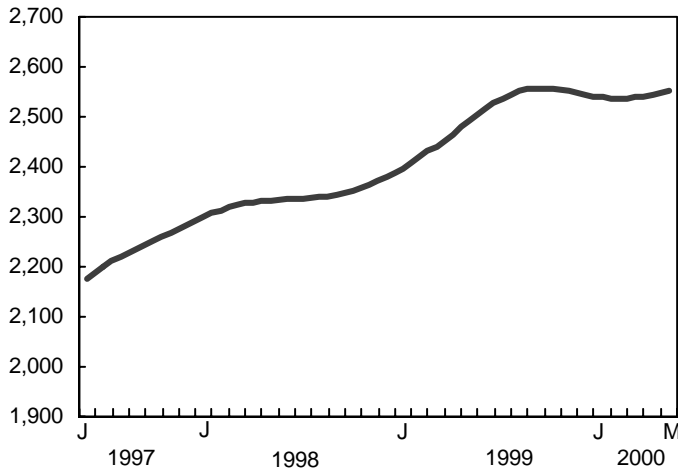
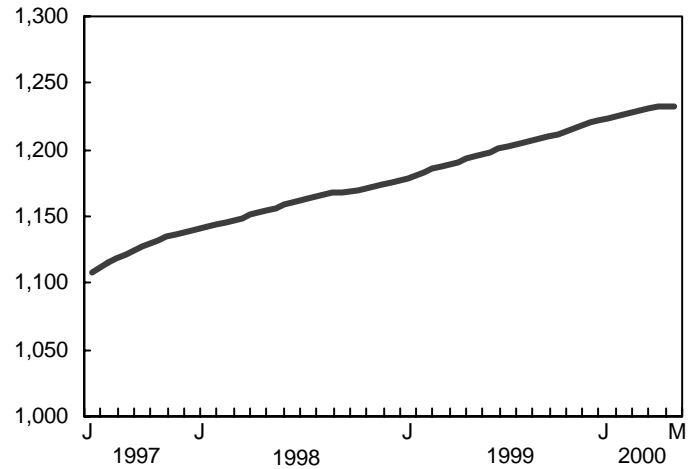
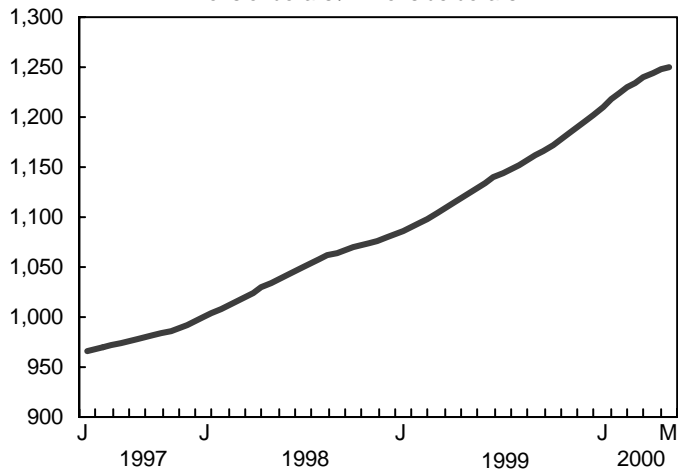
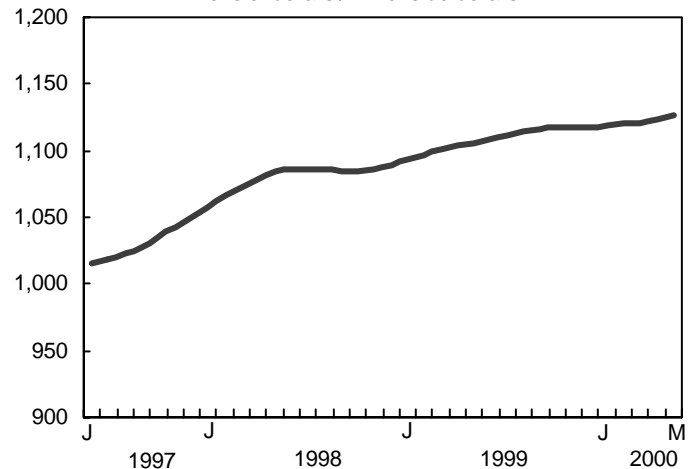
## Retail Sales – Canada

## Canada Ventes au détail – Canada



<sup>1</sup> Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

<sup>1</sup> Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**Retail Sales Trends<sup>1</sup> – Canada,  
By Major Group**
**Tendances<sup>1</sup> des ventes au détail – Canada,  
par groupe principal**
**Automotive / Véhicules automobiles**  
Millions of dollars / Millions de dollars

**Food / Aliments**  
Millions of dollars / Millions de dollars

**General Merchandise / Marchandises diverses**  
Millions of dollars / Millions de dollars

**Clothing / Vêtements**  
Millions of dollars / Millions de dollars

**Furniture / Meubles**  
Millions of dollars / Millions de dollars

**Drug / Pharmacies**  
Millions of dollars / Millions de dollars

<sup>1</sup> Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

<sup>1</sup> Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**For Further Reading**

Selected Publications from Statistics Canada

**Lectures suggérées**

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue	Titre
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	<b>63-007-XIB</b>	Ventes de véhicules automobiles neufs, mensuel, bilingue
Wholesale Trade, Monthly, Bilingual	<b>63-008-XIB</b>	Commerce de gros, mensuel, bilingue
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	<b>63-210-XIB</b>	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, annuel, bilingue
Wholesaling and Retailing Canada, Annual, Bilingual	<b>63-236-XIB</b>	Les commerces de gros et de détail au Canada, annuel, bilingue
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	<b>63-224-XPB</b>	Recueil statistique des études de marché, annuel, bilingue

To order a publication you may telephone 1 (613) 951-7277 or use facsimile number 1 (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone 1 800 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1 (613) 951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1 (613) 951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



**Statistical  
Tables**



**Tableaux  
statistiques**



Table 1

Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Current Periods)

	Sales Ventes					Change from previous month Variation par rapport au mois précédent	
	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	Year-to-date 2000 Cumulatif	May 2000 Mai	April 2000 Avril
	Millions of dollars – Millions de dollars					Per cent – Pourcentage	
<b>Trade Group - Canada</b>							
Supermarkets and grocery stores	4,641.8	4,717.8	4,641.4	4,606.1	23,103.3	-1.6	1.6
All other food stores	388.4	379.3	376.8	373.6	1,888.6	2.4	0.7
Drugs and patent medicine stores	1,129.3	1,128.7	1,109.3	1,111.1	5,599.6	0.1	1.7
Shoe stores	132.6	129.7	143.8	137.4	681.2	2.2	-9.8
Men's clothing stores	131.3	125.9	132.0	130.6	647.9	4.3	-4.6
Women's clothing stores	378.9	371.3	391.1	377.2	1,904.0	2.0	-5.1
Other clothing stores	586.8	595.7	592.4	579.0	2,939.9	-1.5	0.6
Household furniture and appliance stores	1,018.0	1,023.8	1,012.0	987.5	5,039.8	-0.6	1.2
Household furnishings stores	233.3	231.9	230.3	229.7	1,149.9	0.6	0.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,983.7	5,930.0	6,113.3	5,829.8	30,003.6	0.9	-3.0
Gasoline service stations	1,770.0	1,763.7	1,809.5	1,780.7	8,791.3	0.4	-2.5
Automotive parts, accessories and services	1,311.0	1,240.0	1,321.9	1,276.0	6,416.7	5.7	-6.2
General merchandise stores	2,561.8	2,554.0	2,534.6	2,544.8	12,791.3	0.3	0.8
Other semi-durable goods stores	708.6	709.3	726.2	703.1	3,592.3	-0.1	-2.3
Other durable goods stores	600.1	586.7	605.9	612.6	3,012.1	2.3	-3.2
Other retail stores	1,099.0	1,091.7	1,092.6	1,079.7	5,429.6	0.7	-0.1
<b>Total, all stores</b>	<b>22,674.6</b>	<b>22,579.5</b>	<b>22,833.2</b>	<b>22,358.9</b>	<b>112,991.1</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.1</b>
<b>Regions</b>							
Newfoundland	371.6	373.5	372.4	362.0	1,844.4	-0.5	0.3
Prince Edward Island	102.9	104.5	101.3	102.5	510.6	-1.5	3.2
Nova Scotia	696.5	694.8	705.9	697.5	3,468.0	0.2	-1.6
New Brunswick	574.8	573.3	590.0	559.4	2,864.2	0.3	-2.8
Quebec	5,150.9	5,171.0	5,308.8	5,122.1	25,992.9	-0.4	-2.6
Ontario	8,754.3	8,611.5	8,698.2	8,523.1	43,193.4	1.7	-1.0
Manitoba	777.3	770.0	781.4	776.6	3,875.2	0.9	-1.5
Saskatchewan	672.5	664.9	678.3	665.9	3,348.0	1.1	-2.0
Alberta	2,620.1	2,626.9	2,605.8	2,572.2	13,007.0	-0.3	0.8
British Columbia	2,878.6	2,912.6	2,912.9	2,902.2	14,507.2	-1.2	0.0
Yukon	28.9	29.3	29.1	28.5	143.7	-1.4	0.7
Nunavut	15.3	15.2	15.7	14.7	75.8	0.7	-3.2
Northwest Territories	31.0	32.1	33.6	32.2	161.2	-3.4	-4.5

Tableau 1

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(périodes courantes)**

Change from previous month Variation par rapport au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Year-to-date 2000 Cumulatif	
March 2000 Mars	February 2000 Février	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février			
Per cent – Pourcentage								
<b>Groupe de commerce - Canada</b>								
0.8	2.4	2.3	4.4	2.9	2.8	2.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries	
0.9	0.8	5.8	4.9	1.8	3.6	3.9	Tous les autres magasins d'alimentation	
-0.2	-0.9	2.6	3.0	0.0	-0.2	1.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	
4.7	-0.2	-5.4	-7.8	2.5	1.2	-2.1	Magasins de chaussures	
1.1	2.0	3.4	-0.8	2.2	2.3	1.7	Magasins de vêtements pour hommes	
3.7	-2.2	0.4	-0.2	4.3	-0.1	1.5	Magasins de vêtements pour femmes	
2.3	-1.2	4.6	7.4	7.7	5.5	7.1	Autres magasins de vêtements	
2.5	-1.1	11.5	18.5	13.6	11.5	13.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagères	
0.3	2.2	10.4	10.7	11.1	11.0	10.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	
4.9	-5.2	9.7	4.9	6.5	1.5	6.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	
1.6	6.8	21.3	21.5	32.0	35.5	26.8	Stations-service	
3.6	0.6	6.0	1.3	8.4	6.5	4.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	
-0.4	-2.0	2.6	4.2	3.8	4.6	4.1	Magasins de marchandises diverses	
3.3	-5.6	-0.2	1.1	1.6	1.3	2.0	Autres magasins de produits semi-durables	
-1.1	1.0	2.9	0.2	1.5	4.1	2.2	Autres magasins de produits durables	
1.2	1.2	2.5	5.1	6.3	5.3	4.7	Autres magasins de vente au détail	
2.1	-0.8	6.2	5.7	6.7	5.3	6.2	<b>Total, ensemble des magasins</b>	
<b>Régions</b>								
2.9	-0.8	5.6	8.8	4.3	5.2	6.2	Terre-Neuve	
-1.2	3.1	9.4	14.1	9.5	14.7	10.8	Île-du-Prince-Édouard	
1.2	3.6	2.7	7.0	5.5	4.9	4.1	Nouvelle-Écosse	
5.5	-1.3	4.1	6.0	9.8	4.5	6.4	Nouveau-Brunswick	
3.6	-2.3	2.7	2.9	4.7	2.1	3.5	Québec	
2.1	-1.0	7.8	6.5	7.9	6.5	7.5	Ontario	
0.6	0.9	6.6	3.6	3.5	4.1	4.1	Manitoba	
1.9	-0.1	5.8	4.4	7.2	6.3	5.7	Saskatchewan	
1.3	-0.4	11.7	10.9	9.0	8.1	9.8	Alberta	
0.4	0.0	4.5	4.1	5.5	5.4	4.8	Colombie-Britannique	
2.1	2.2	5.1	6.9	9.0	0.4	5.5	Yukon	
6.8	-1.3	7.7	-0.7	9.0	8.9	5.6	Nunavut	
4.3	-0.3	4.0	16.3	5.7	4.9	6.8	Territoires du Nord Ouest	

**Table 2****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	Year-to-date 2000 Cumulatif
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Trade Group - Canada</b>					
Supermarkets and grocery stores	4,674.4	4,658.9	4,611.8	4,181.9	22,440.4
All other food stores	401.4	379.4	354.8	332.6	1,789.2
Drugs and patent medicine stores	1,128.9	1,078.7	1,101.3	1,043.4	5,422.9
Shoe stores	154.4	129.8	116.6	83.3	589.6
Men's clothing stores	127.2	110.8	102.1	83.9	522.7
Women's clothing stores	405.0	355.9	331.8	264.1	1,632.9
Other clothing stores	551.6	532.8	513.3	394.2	2,416.7
Household furniture and appliance stores	928.0	901.7	912.5	791.8	4,362.9
Household furnishings stores	236.3	207.5	214.4	185.6	1,015.1
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	7,563.8	6,370.7	6,599.5	4,854.5	30,036.7
Gasoline service stations	1,836.0	1,640.3	1,746.2	1,579.4	8,327.4
Automotive parts, accessories and services	1,494.2	1,195.0	1,201.7	985.7	5,927.3
General merchandise stores	2,525.4	2,361.0	2,223.6	1,886.2	10,925.2
Other semi-durable goods stores	812.3	632.7	570.0	503.7	3,056.5
Other durable goods stores	594.7	526.0	498.1	455.8	2,560.4
Other retail stores	1,115.5	1,000.0	977.7	837.9	4,742.3
<b>Total, all stores</b>	<b>24,549.3</b>	<b>22,081.1</b>	<b>22,075.5</b>	<b>18,463.9</b>	<b>105,768.3</b>
<b>Regions</b>					
Newfoundland	404.2	358.8	357.7	285.5	1,687.0
Prince Edward Island	109.3	94.6	87.6	78.0	444.9
Nova Scotia	735.8	670.8	666.9	577.2	3,203.4
New Brunswick	632.2	555.7	552.7	444.5	2,628.5
Quebec	5,802.5	5,268.4	5,199.3	4,184.5	24,705.4
Ontario	9,454.2	8,283.3	8,350.0	7,013.7	40,156.7
Manitoba	819.0	749.4	765.7	648.6	3,624.5
Saskatchewan	704.1	643.0	639.4	548.6	3,099.6
Alberta	2,800.8	2,548.9	2,531.7	2,124.4	12,185.2
British Columbia	3,007.2	2,833.7	2,847.3	2,496.7	13,677.3
Yukon	32.5	27.0	26.9	21.2	129.2
Nunavut	15.9	15.7	15.5	13.1	73.2
Northwest Territories	31.7	31.8	34.9	28.0	153.7



Tableau 2

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	Year-to-date 2000 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
<b>Groupe de commerce - Canada</b>					
0.5	3.3	7.7	5.6	2.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
5.2	6.8	2.1	5.4	4.0	Tous les autres magasins d'alimentation
4.8	0.1	1.1	2.8	1.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-6.3	-8.8	7.5	3.3	-2.5	Magasins de chaussures
1.2	-3.4	6.8	5.3	1.6	Magasins de vêtements pour hommes
0.1	-1.8	7.6	4.3	1.8	Magasins de vêtements pour femmes
3.0	6.7	11.3	8.9	7.5	Autres magasins de vêtements
11.9	16.0	15.3	15.7	14.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
14.5	7.1	11.0	15.5	11.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
16.8	-1.7	8.3	6.5	7.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
22.1	17.2	34.3	38.9	26.8	Stations-service
10.2	-2.7	10.4	9.9	5.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2.8	3.8	5.2	8.1	5.0	Magasins de marchandises diverses
0.7	0.2	2.5	4.9	2.5	Autres magasins de produits semi-durables
1.7	-2.0	5.9	8.0	2.9	Autres magasins de produits durables
1.4	3.4	12.3	6.8	4.7	Autres magasins de vente au détail
<b>8.3</b>	<b>2.5</b>	<b>9.4</b>	<b>9.0</b>	<b>6.8</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Régions</b>					
7.3	5.0	8.7	8.9	6.9	Terre-Neuve
10.5	11.4	10.5	19.3	11.1	Île-du-Prince-Édouard
3.9	1.9	8.8	8.9	4.5	Nouvelle-Écosse
6.9	3.1	12.1	7.6	7.0	Nouveau-Brunswick
4.7	-0.8	8.7	6.3	4.3	Québec
10.7	3.2	10.6	9.9	8.2	Ontario
7.6	0.1	7.0	7.7	4.6	Manitoba
7.6	1.5	9.3	9.5	6.1	Saskatchewan
13.5	8.0	10.7	11.7	10.4	Alberta
5.8	2.1	7.0	9.4	5.4	Colombie-Britannique
8.3	3.8	9.3	2.9	6.3	Yukon
6.0	1.3	8.4	9.2	5.8	Nunavut
2.9	14.4	11.1	8.9	8.2	Territoires du Nord Ouest

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Canada</b>					
Supermarkets and grocery stores	13,107.1	14,006.9	14,037.0	13,725.9	12,730.5
All other food stores	1,008.4	1,187.7	1,101.6	1,116.3	983.4
Drugs and patent medicine stores	3,215.3	3,647.6	3,279.8	3,240.7	3,166.7
Shoe stores	305.4	475.3	405.0	447.5	297.8
Men's clothing stores	284.7	553.4	343.1	365.7	274.0
Women's clothing stores	872.0	1,423.0	1,105.3	1,139.7	836.8
Other clothing stores	1,332.3	2,201.2	1,715.0	1,537.5	1,213.2
Household furniture and appliance stores	2,533.3	3,511.1	2,847.2	2,510.8	2,213.0
Household furnishings stores	571.4	775.6	667.1	618.2	511.2
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16,102.2	16,310.7	18,351.2	19,848.3	14,866.1
Gasoline service stations	4,851.2	4,927.6	4,985.5	4,423.7	3,663.5
Automotive parts, accessories and services	3,238.0	4,148.3	3,802.0	3,963.9	3,024.2
General merchandise stores	6,038.7	9,791.5	7,397.1	7,124.0	5,676.9
Other semi-durable goods stores	1,611.5	2,516.1	2,232.7	2,200.0	1,544.0
Other durable goods stores	1,439.7	2,218.6	1,788.8	1,686.6	1,366.2
Other retail stores	2,626.8	3,629.0	3,373.7	3,155.4	2,463.1
<b>Total, all stores</b>	<b>59,137.9</b>	<b>71,323.6</b>	<b>67,432.1</b>	<b>67,104.3</b>	<b>54,830.7</b>
<b>Newfoundland</b>					
Supermarkets and grocery stores	257.4	276.3	284.9	281.2	254.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	58.5	68.0	58.6	59.2	56.6
Shoe stores	2.5	4.6	3.9	3.6	2.5
Men's clothing stores	2.0	7.6	3.6	3.7	2.7
Women's clothing stores	8.6	21.8	13.6	13.4	9.2
Other clothing stores	11.2	27.0	16.8	12.8	10.7
Household furniture and appliance stores	26.7	46.9	34.3	29.4	24.2
Household furnishings stores	1.6	2.6	2.4	1.9	1.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	245.0	214.2	280.9	323.7	205.7
Gasoline service stations	86.4	95.6	104.7	91.9	77.7
Automotive parts, accessories and services	44.6	68.0	54.2	57.1	41.0
General merchandise stores	114.0	221.9	151.3	136.7	110.3
Other semi-durable goods stores	14.2	29.9	23.4	22.5	14.4
Other durable goods stores	9.3	20.1	13.1	10.9	7.4
Other retail stores	31.7	47.2	40.6	36.4	30.7
<b>Total, all stores</b>	<b>924.1</b>	<b>1,165.0</b>	<b>1,100.0</b>	<b>1,098.1</b>	<b>859.8</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
<b>Canada</b>					
3.0	3.1	2.5	1.4	1.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries
2.5	3.3	1.0	0.4	1.9	Tous les autres magasins d'alimentation
1.5	4.3	2.4	1.1	4.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
2.6	-1.3	-5.0	-3.2	-0.8	Magasins de chaussures
3.9	-1.3	-1.3	-4.6	-5.6	Magasins de vêtements pour hommes
4.2	4.6	1.0	0.8	2.0	Magasins de vêtements pour femmes
9.8	5.4	5.7	8.7	7.0	Autres magasins de vêtements
14.5	11.3	9.4	8.9	8.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
11.8	7.8	6.4	4.6	4.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.3	9.9	10.5	2.7	8.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
32.4	23.5	15.9	7.1	-2.7	Stations-service
7.1	5.4	3.7	2.9	5.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.4	5.0	10.6	7.1	7.3	Magasins de marchandises diverses
4.4	0.3	5.6	4.0	4.3	Autres magasins de produits semi-durables
5.4	3.1	2.7	3.3	11.6	Autres magasins de produits durables
6.6	9.7	7.6	8.1	6.5	Autres magasins de vente au détail
<b>7.9</b>	<b>7.0</b>	<b>7.1</b>	<b>3.6</b>	<b>5.0</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Terre-Neuve</b>					
1.1	-1.0	1.7	1.5	0.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
3.4	2.7	6.0	2.4	-0.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-	-	5.4	-2.7	4.2	Magasins de chaussures
-25.9	-3.8	-14.3	-22.9	-3.6	Magasins de vêtements pour hommes
-6.5	1.9	2.3	6.3	7.0	Magasins de vêtements pour femmes
4.7	9.3	3.1	4.1	21.6	Autres magasins de vêtements
10.3	7.3	15.5	25.1	30.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6.7	-7.1	9.1	-5.0	-	Magasins d'accessoires d'ameublement
19.1	20.1	16.2	11.5	17.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
11.2	4.5	6.9	3.1	-2.3	Stations-service
8.8	10.2	6.1	15.8	11.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.4	5.7	10.9	7.4	7.8	Magasins de marchandises diverses
-1.4	4.9	4.5	11.4	10.8	Autres magasins de produits semi-durables
25.7	14.9	8.3	14.7	13.8	Autres magasins de produits durables
3.3	9.0	4.6	0.8	7.7	Autres magasins de vente au détail
<b>7.5</b>	<b>6.6</b>	<b>8.2</b>	<b>7.0</b>	<b>7.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Prince Edward Island</b>					
Supermarkets and grocery stores	68.5	74.4	81.1	73.7	64.0
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	16.8	19.6	18.2	17.2	16.5
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	4.5	10.1	9.7	6.2	4.6
Household furniture and appliance stores	6.7	9.9	7.9	7.4	6.5
Household furnishings store	2.9	5.3	4.9	3.9	3.0
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	48.6	56.7	62.2	66.1	43.0
Gasoline service stations	30.8	34.1	42.0	31.2	23.1
Automotive parts, accessories and services	14.1	20.4	19.4	20.6	13.1
General merchandise stores	18.8	37.2	28.6	22.6	16.1
Other semi-durable goods stores	8.2	12.8	18.2	12.7	7.4
Other durable goods stores	3.5	7.3	6.9	5.0	3.0
Other retail stores	9.8	13.7	17.6	13.4	8.8
<b>Total, all stores</b>	<b>241.0</b>	<b>316.1</b>	<b>331.8</b>	<b>292.0</b>	<b>216.7</b>
<b>Nova Scotia</b>					
Supermarkets and grocery stores	488.5	516.5	515.3	496.2	464.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	127.2	147.7	131.5	126.1	125.1
Shoe stores	4.3	7.8	6.8	6.8	4.7
Men's clothing stores	3.3	8.4	4.7	4.8	3.5
Women's clothing stores	20.9	41.5	29.2	32.0	23.6
Other clothing stores	28.2	59.6	41.3	31.9	25.9
Household furniture and appliance stores	58.2	84.3	62.1	51.5	46.3
Household furnishings store	8.7	15.6	15.5	14.1	11.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	450.1	426.4	510.0	601.7	434.8
Gasoline service stations	168.8	191.9	202.3	181.5	135.6
Automotive parts, accessories and services	89.2	129.1	111.7	112.7	83.7
General merchandise stores	170.8	330.8	220.3	208.5	164.8
Other semi-durable goods stores	45.8	86.3	69.4	60.3	44.5
Other durable goods stores	33.8	60.8	44.8	38.9	31.2
Other retail stores	82.8	121.8	120.3	108.2	80.8
<b>Total, all stores</b>	<b>1,796.8</b>	<b>2,251.4</b>	<b>2,109.7</b>	<b>2,099.2</b>	<b>1,699.2</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>					
7.0	14.6	14.5	16.1	11.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
1.8	-	-1.1	-2.8	-2.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
-2.2	4.1	10.2	21.6	17.9	Autres magasins de vêtements
3.1	12.5	23.4	19.4	16.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-3.3	15.2	-	-2.5	25.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
13.0	27.1	11.1	-5.7	1.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
33.3	25.8	21.0	5.8	-13.5	Stations-service
7.6	6.8	6.6	9.6	13.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
16.8	17.7	26.0	5.6	-4.2	Magasins de marchandises diverses
10.8	2.4	4.0	6.7	1.4	Autres magasins de produits semi-durables
16.7	19.7	25.5	28.2	15.4	Autres magasins de produits durables
11.4	1.5	8.6	10.7	6.0	Autres magasins de vente au détail
<b>11.2</b>	<b>14.4</b>	<b>12.9</b>	<b>6.2</b>	<b>4.0</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>					
5.1	5.9	4.3	5.8	4.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
1.7	5.6	1.2	-0.2	-1.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-8.5	-	-1.4	-5.6	-	Magasins de chaussures
-5.7	3.7	6.8	-2.0	-5.4	Magasins de vêtements pour hommes
-11.4	-7.2	-9.9	10.3	18.0	Magasins de vêtements pour femmes
8.9	7.6	7.8	11.1	12.1	Autres magasins de vêtements
25.7	23.1	20.8	18.1	14.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-23.0	2.6	50.5	60.2	44.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.5	-1.1	3.0	0.0	3.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
24.5	27.6	23.1	24.1	3.4	Stations-service
6.6	3.8	1.5	-0.4	5.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.6	6.2	11.1	9.7	10.0	Magasins de marchandises diverses
2.9	9.2	0.9	-8.6	5.7	Autres magasins de produits semi-durables
8.3	5.9	5.7	2.4	17.7	Autres magasins de produits durables
2.5	7.8	6.7	9.2	6.5	Autres magasins de vente au détail
<b>5.7</b>	<b>6.3</b>	<b>6.4</b>	<b>5.2</b>	<b>5.3</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>New Brunswick</b>					
Supermarkets and grocery stores	393.8	428.7	423.3	396.3	358.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	86.3	97.4	85.2	82.8	78.6
Shoe stores	4.3	7.4	6.7	6.6	4.1
Men's clothing stores	4.4	10.4	6.2	5.9	4.8
Women's clothing stores	15.1	30.5	20.8	21.1	14.4
Other clothing stores	23.5	47.9	33.8	27.5	21.6
Household furniture and appliance stores	40.8	63.9	48.9	40.1	37.1
Household furnishings stores	11.0	17.7	14.5	12.3	9.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	380.3	383.8	483.9	560.5	363.2
Gasoline service stations	142.0	159.1	168.8	142.2	120.0
Automotive parts, accessories and services	79.3	113.8	96.9	97.4	66.8
General merchandise stores	138.5	262.3	179.3	167.4	129.3
Other semi-durable goods stores	38.2	57.6	51.7	50.3	37.4
Other durable goods stores	20.9	42.1	28.9	25.4	18.6
Other retail stores	53.4	78.0	79.5	68.0	49.7
<b>Total, all stores</b>	<b>1,440.6</b>	<b>1,813.2</b>	<b>1,745.4</b>	<b>1,721.9</b>	<b>1,327.1</b>
<b>Quebec</b>					
Supermarkets and grocery stores	3,372.3	3,599.9	3,664.8	3,615.4	3,352.8
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	702.4	749.3	680.8	676.1	673.2
Shoe stores	92.1	170.7	133.8	155.2	88.7
Men's clothing stores	55.2	111.0	71.3	86.7	61.1
Women's clothing stores	225.5	371.6	296.3	318.8	219.6
Other clothing stores	332.6	517.1	440.2	428.9	303.0
Household furniture and appliance stores	624.0	891.4	774.4	697.6	543.6
Household furnishings stores	98.1	139.7	123.1	124.3	93.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,784.8	3,726.0	4,480.8	5,077.2	3,597.2
Gasoline service stations	1,057.4	1,058.9	1,025.4	911.8	779.2
Automotive parts, accessories and services	778.6	1,042.6	926.7	1,011.4	726.0
General merchandise stores	1,188.0	1,818.5	1,429.4	1,446.9	1,121.3
Other semi-durable goods stores	308.9	444.9	448.8	460.4	299.9
Other durable goods stores	301.9	425.7	363.8	370.6	292.1
Other retail stores	398.2	592.9	503.0	519.1	377.3
<b>Total, all stores</b>	<b>13,634.4</b>	<b>16,007.3</b>	<b>15,687.5</b>	<b>16,238.2</b>	<b>12,833.2</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
<b>Nouveau-Brunswick</b>					
9.7	9.4	8.8	5.4	4.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
9.8	6.4	3.5	2.6	0.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
4.9	-	11.7	15.8	13.9	Magasins de chaussures
-8.3	-8.8	-1.6	-	11.6	Magasins de vêtements pour hommes
4.9	6.6	3.5	7.7	7.5	Magasins de vêtements pour femmes
8.8	8.4	3.4	7.4	10.8	Autres magasins de vêtements
10.0	10.0	15.9	4.4	13.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
18.3	21.2	12.4	5.1	10.7	Magasins d'accessoires d'ameublement
4.7	27.7	20.2	11.1	16.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
18.3	15.5	11.7	7.6	-5.0	Stations-service
18.7	5.0	-0.4	-5.0	-2.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.1	6.5	8.5	5.2	4.9	Magasins de marchandises diverses
2.1	2.7	8.6	6.8	36.0	Autres magasins de produits semi-durables
12.4	10.5	7.8	7.2	10.1	Autres magasins de produits durables
7.4	8.6	8.0	7.6	11.7	Autres magasins de vente au détail
<b>8.6</b>	<b>11.8</b>	<b>10.9</b>	<b>6.8</b>	<b>7.5</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Québec</b>					
0.6	2.7	4.8	5.6	4.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
4.3	2.6	-4.9	-7.4	-3.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
3.8	0.4	-5.4	-5.0	-2.0	Magasins de chaussures
-9.7	-8.2	-8.6	-7.6	1.0	Magasins de vêtements pour hommes
2.7	4.2	-3.7	-4.1	-4.3	Magasins de vêtements pour femmes
9.8	5.0	1.4	5.7	7.4	Autres magasins de vêtements
14.8	11.1	9.3	9.9	12.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.7	2.9	-2.1	-2.3	10.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
5.2	5.7	12.7	8.6	16.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
35.7	28.7	20.9	13.6	2.1	Stations-service
7.2	6.6	6.5	3.1	-1.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.9	4.4	8.1	6.6	6.7	Magasins de marchandises diverses
3.0	-6.9	-6.4	-7.2	-8.3	Autres magasins de produits semi-durables
3.4	-0.4	3.1	7.6	22.1	Autres magasins de produits durables
5.5	15.4	12.8	9.5	14.6	Autres magasins de vente au détail
<b>6.2</b>	<b>5.7</b>	<b>7.1</b>	<b>5.5</b>	<b>7.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Ontario</b>					
Supermarkets and grocery stores	4,118.3	4,371.1	4,371.4	4,317.7	4,015.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	1,309.5	1,494.5	1,379.6	1,375.6	1,327.9
Shoe stores	119.5	173.5	151.1	170.5	119.8
Men's clothing stores	129.2	248.1	152.0	157.1	115.1
Women's clothing stores	359.6	590.7	438.6	460.3	336.9
Other clothing stores	521.1	895.0	651.5	586.6	472.2
Household furniture and appliance stores	955.8	1,283.3	1,043.6	905.5	802.2
Household furnishings stores	254.6	341.6	284.2	255.9	210.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,201.8	6,541.9	7,204.1	7,614.8	5,661.2
Gasoline service stations	1,902.4	1,878.4	1,821.4	1,641.2	1,382.1
Automotive parts, accessories and services	1,258.4	1,603.4	1,457.4	1,524.8	1,172.8
General merchandise stores	2,385.4	3,956.7	2,944.3	2,821.7	2,224.5
Other semi-durable goods stores	725.4	1,158.3	1,013.6	968.5	674.4
Other durable goods stores	571.1	918.9	716.0	672.1	531.8
Other retail stores	1,159.2	1,606.0	1,517.0	1,382.1	1,074.2
<b>Total, all stores</b>	<b>22,419.2</b>	<b>27,604.6</b>	<b>25,642.3</b>	<b>25,353.4</b>	<b>20,549.5</b>
<b>Manitoba</b>					
Supermarkets and grocery stores	527.8	559.0	546.1	532.0	489.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	72.5	80.9	70.4	68.9	69.8
Shoe stores	8.9	13.4	11.0	12.3	8.9
Men's clothing stores	7.9	17.1	10.4	11.4	7.9
Women's clothing stores	22.4	36.5	29.6	29.8	21.9
Other clothing stores	39.2	66.8	51.2	45.3	37.4
Household furniture and appliance stores	76.7	106.5	85.4	74.5	71.7
Household furnishings stores	15.1	18.0	16.7	15.2	11.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	592.0	618.6	676.6	701.1	598.5
Gasoline service stations	180.4	184.6	186.4	167.5	143.0
Automotive parts, accessories and services	95.7	123.0	111.8	124.0	100.5
General merchandise stores	235.1	379.8	284.8	279.0	223.6
Other semi-durable goods stores	42.4	75.3	55.2	54.8	42.2
Other durable goods stores	44.4	66.4	54.7	54.7	40.8
Other retail stores	78.5	111.4	102.0	95.1	72.5
<b>Total, all stores</b>	<b>2,056.1</b>	<b>2,478.7</b>	<b>2,308.9</b>	<b>2,281.5</b>	<b>1,954.4</b>



Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
<b>Ontario</b>					
2.6	2.1	0.5	-1.9	-0.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.4	3.0	3.7	4.9	9.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-0.3	-3.1	-6.8	-2.0	1.4	Magasins de chaussures
12.3	3.2	2.0	-1.8	-4.8	Magasins de vêtements pour hommes
6.7	6.4	2.8	4.4	4.3	Magasins de vêtements pour femmes
10.4	8.2	12.3	17.2	8.7	Autres magasins de vêtements
19.1	14.5	11.3	10.5	6.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
20.8	11.1	8.5	8.3	0.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
9.5	14.0	15.3	3.4	11.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
37.6	25.1	16.9	8.9	2.4	Stations-service
7.3	6.4	3.3	3.6	10.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.2	5.7	12.8	8.9	9.5	Magasins de marchandises diverses
7.6	3.4	13.9	10.6	9.0	Autres magasins de produits semi-durables
7.4	4.2	4.0	4.3	11.9	Autres magasins de produits durables
7.9	10.0	7.3	9.7	5.0	Autres magasins de vente au détail
<b>9.1</b>	<b>8.6</b>	<b>9.2</b>	<b>4.6</b>	<b>6.6</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Manitoba</b>					
7.8	4.2	2.1	-0.4	-1.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
3.9	6.3	1.4	1.6	3.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-	-13.5	-12.0	-3.9	-1.1	Magasins de chaussures
-	0.6	11.8	0.9	1.3	Magasins de vêtements pour hommes
2.3	6.1	8.8	8.8	9.0	Magasins de vêtements pour femmes
4.8	-0.7	6.0	4.4	4.2	Autres magasins de vêtements
7.0	3.2	6.5	4.2	4.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
28.0	24.1	26.5	19.7	11.3	Magasins d'accessoires d'ameublement
-1.1	-2.0	0.7	-6.1	5.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
26.2	27.8	19.3	10.3	7.7	Stations-service
-4.8	-0.1	-5.3	3.6	14.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.1	1.9	7.9	4.5	4.9	Magasins de marchandises diverses
0.5	0.9	13.3	9.4	7.7	Autres magasins de produits semi-durables
8.8	7.6	4.8	0.2	3.8	Autres magasins de produits durables
8.3	7.3	12.6	9.2	6.9	Autres magasins de vente au détail
<b>5.2</b>	<b>3.4</b>	<b>4.2</b>	<b>0.2</b>	<b>3.9</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Saskatchewan</b>					
Supermarkets and grocery stores	427.7	468.9	480.9	469.8	427.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	89.4	100.9	94.0	92.2	93.2
Shoe stores	5.1	6.3	5.4	6.2	4.6
Men's clothing stores	6.1	12.0	7.6	8.2	6.5
Women's clothing stores	20.4	31.2	24.3	25.9	19.0
Other clothing stores	33.7	58.3	44.6	39.3	31.1
Household furniture and appliance stores	61.5	89.0	61.6	57.5	55.3
Household furnishings stores	16.3	22.2	20.1	18.9	15.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	445.3	481.2	499.7	531.0	409.3
Gasoline service stations	162.1	174.3	181.0	153.5	127.2
Automotive parts, accessories and services	115.5	138.3	130.2	128.7	102.7
General merchandise stores	220.1	342.2	261.4	251.5	205.2
Other semi-durable goods stores	36.6	57.3	44.4	49.7	35.6
Other durable goods stores	39.4	66.2	47.8	46.1	35.3
Other retail stores	58.2	80.6	72.5	68.7	54.0
<b>Total, all stores</b>	<b>1,752.5</b>	<b>2,149.3</b>	<b>1,990.0</b>	<b>1,961.5</b>	<b>1,633.7</b>
<b>Alberta</b>					
Supermarkets and grocery stores	1,556.5	1,661.7	1,626.0	1,576.3	1,466.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	307.0	362.3	318.8	313.0	302.3
Shoe stores	27.8	37.6	33.6	33.7	25.6
Men's clothing stores	39.0	68.4	42.9	44.8	37.5
Women's clothing stores	89.1	131.3	104.9	103.2	84.3
Other clothing stores	153.6	243.9	202.0	166.2	142.5
Household furniture and appliance stores	334.1	461.2	356.0	308.5	290.1
Household furnishings store	66.7	85.3	74.2	69.8	61.0
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,934.7	2,032.9	2,066.4	2,131.0	1,703.6
Gasoline service stations	538.1	544.9	559.3	491.4	403.5
Automotive parts, accessories and services	348.3	437.7	425.7	431.9	330.3
General merchandise stores	699.8	1,109.8	841.6	793.6	654.1
Other semi-durable goods stores	169.0	266.0	210.5	213.1	161.2
Other durable goods stores	166.4	260.4	215.6	196.9	160.7
Other retail stores	367.2	466.5	437.4	418.2	343.0
<b>Total, all stores</b>	<b>6,835.5</b>	<b>8,220.2</b>	<b>7,559.9</b>	<b>7,336.1</b>	<b>6,207.6</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
<b>Saskatchewan</b>					
0.1	-0.9	-0.8	-1.7	-0.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-4.1	-4.9	-4.4	-4.9	-3.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
10.9	-3.1	-6.9	-13.9	-14.8	Magasins de chaussures
-6.2	-7.7	-6.2	-9.9	-9.7	Magasins de vêtements pour hommes
7.4	2.0	0.8	4.9	-4.5	Magasins de vêtements pour femmes
8.4	4.7	6.7	3.7	11.5	Autres magasins de vêtements
11.2	9.1	3.5	8.3	2.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
5.2	7.8	3.1	2.2	-	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.8	4.0	1.9	-2.2	-7.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
27.4	26.5	19.5	8.3	1.0	Stations-service
12.5	-0.9	-8.8	1.7	-0.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.3	5.0	8.5	5.5	5.0	Magasins de marchandises diverses
2.8	0.5	1.8	0.2	-6.1	Autres magasins de produits semi-durables
11.6	8.0	3.2	1.8	5.7	Autres magasins de produits durables
7.8	6.9	1.5	2.2	2.5	Autres magasins de vente au détail
<b>7.3</b>	<b>4.1</b>	<b>2.4</b>	<b>0.5</b>	<b>-1.7</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Alberta</b>					
6.2	4.3	3.0	2.6	5.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
1.6	7.0	10.6	6.4	5.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
8.6	1.3	-6.4	-8.4	-3.4	Magasins de chaussures
4.0	-5.4	-1.6	-8.6	-15.5	Magasins de vêtements pour hommes
5.7	3.5	0.6	1.0	10.2	Magasins de vêtements pour femmes
7.8	-1.5	-6.3	-7.9	-2.5	Autres magasins de vêtements
15.2	10.8	11.8	7.5	5.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
9.3	-0.4	-1.7	-5.3	-0.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
13.6	14.7	7.2	-5.1	-0.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
33.4	25.1	15.4	4.5	-5.8	Stations-service
5.4	1.0	2.0	2.1	4.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.0	4.8	9.4	5.3	7.7	Magasins de marchandises diverses
4.8	4.8	6.2	6.3	9.4	Autres magasins de produits semi-durables
3.5	1.7	1.6	-1.8	4.5	Autres magasins de produits durables
7.1	7.2	6.3	8.7	11.0	Autres magasins de vente au détail
<b>10.1</b>	<b>7.9</b>	<b>6.0</b>	<b>0.6</b>	<b>3.0</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>British Columbia</b>					
Supermarkets and grocery stores	1,847.0	1,996.1	1,987.4	1,913.6	1,790.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	437.9	518.5	435.1	422.0	416.6
Shoe stores	39.9	52.2	50.7	51.0	37.8
Men's clothing stores	36.3	66.5	41.4	41.0	33.5
Women's clothing stores	107.0	160.9	141.6	130.0	104.6
Other clothing stores	182.2	272.2	220.7	189.9	162.3
Household furniture and appliance stores	344.9	469.2	368.3	334.4	332.3
Household furnishings stores	95.4	126.0	110.5	101.2	92.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,984.6	1,799.6	2,047.2	2,199.6	1,816.6
Gasoline service stations	567.3	591.8	676.6	597.5	459.5
Automotive parts, accessories and services	404.3	458.5	453.3	441.2	377.5
General merchandise stores	813.5	1,267.2	995.8	936.5	776.1
Other semi-durable goods stores	217.4	320.1	289.9	301.0	221.9
Other durable goods stores	245.0	344.5	290.8	260.1	241.7
Other retail stores	378.5	499.5	471.7	435.4	362.9
<b>Total, all stores</b>	<b>7,836.4</b>	<b>9,092.8</b>	<b>8,721.3</b>	<b>8,496.2</b>	<b>7,361.8</b>
<b>Yukon, Northwest Territories and Nunavut</b>					
Supermarkets and grocery stores	49.3	54.1	56.0	53.7	46.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	0.9	1.4	1.2	1.2	0.9
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	4.1	5.7	4.6	4.3	3.8
Household furnishings stores	1.0	1.4	1.0	0.8	0.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	x
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	54.7	65.0	60.3	59.8	51.7
Other semi-durable goods stores	5.4	7.7	7.7	6.9	4.9
Other durable goods stores	4.0	6.2	6.5	5.8	3.5
Other retail stores	9.2	11.4	12.3	10.6	9.2
<b>Total, all stores</b>	<b>201.4</b>	<b>224.9</b>	<b>235.3</b>	<b>225.9</b>	<b>187.7</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
<b>Colombie-Britannique</b>					
3.2	3.9	1.3	-1.1	-1.1	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
5.1	10.6	6.9	1.4	5.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
5.6	0.8	1.4	2.4	-2.1	Magasins de chaussures
8.4	2.2	-1.0	-4.4	-9.9	Magasins de vêtements pour hommes
2.3	3.9	6.3	-4.6	-1.2	Magasins de vêtements pour femmes
12.3	5.0	8.8	10.6	8.4	Autres magasins de vêtements
3.8	5.1	1.3	2.7	7.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
2.8	7.0	10.5	6.5	4.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
9.2	4.0	-0.7	-2.1	1.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
23.5	11.8	6.0	-7.7	-22.1	Stations-service
7.1	7.1	8.4	1.6	3.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.8	3.8	10.0	4.4	3.6	Magasins de marchandises diverses
-2.0	-6.5	0.2	3.3	3.3	Autres magasins de produits semi-durables
1.4	2.2	-2.2	-0.9	6.1	Autres magasins de produits durables
4.3	6.8	5.2	3.0	-0.6	Autres magasins de vente au détail
<b>6.4</b>	<b>4.6</b>	<b>3.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut</b>					
5.1	9.3	8.1	6.3	3.5	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
-	-6.7	-	-7.7	-	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
7.9	11.8	2.2	13.2	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
100.0	75.0	11.1	-	-44.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	x	x	x	x	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.8	7.4	7.7	14.1	5.7	Magasins de marchandises diverses
10.2	1.3	-2.5	-4.2	-	Autres magasins de produits semi-durables
14.3	-4.6	1.6	3.6	-2.8	Autres magasins de produits durables
-	10.7	1.7	-17.8	5.7	Autres magasins de vente au détail
<b>7.3</b>	<b>6.9</b>	<b>7.2</b>	<b>6.0</b>	<b>4.5</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Yukon</b>					
Supermarkets and grocery stores	22.5	25.4	26.4	25.0	21.8
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	x
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	2.4	3.8	4.6	3.6	2.3
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
<b>Total, all stores</b>	<b>69.7</b>	<b>81.4</b>	<b>93.9</b>	<b>88.5</b>	<b>65.5</b>
<b>Northwest Territories</b>					
Supermarkets and grocery stores	19.9	21.1	22.2	20.6	18.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	15.7	20.9	19.3	18.1
Gasoline service stations	x	6.1	5.4	4.3	6.0
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	x	x	x	x	x
Other durable goods stores	1.9	3.1	2.4	2.9	1.8
Other retail stores	x	x	x	x	x
<b>Total, all stores</b>	<b>90.2</b>	<b>97.2</b>	<b>97.5</b>	<b>92.7</b>	<b>83.5</b>

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
<b>Yukon</b>					
3.2	5.4	-0.8	2.0	-0.5	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
x	x	x	x	x	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	x	x	x	x	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
4.3	-	2.2	5.9	-4.2	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
<b>6.4</b>	<b>5.4</b>	<b>4.8</b>	<b>8.2</b>	<b>3.8</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>					
7.6					Supermarchés d'alimentation et épicerie
x					Tous les autres magasins d'alimentation
x					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x					Magasins de chaussures
x					Magasins de vêtements pour hommes
x					Magasins de vêtements pour femmes
x					Autres magasins de vêtements
x					Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x					Magasins d'accessoires d'ameublement
x					Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x					Stations-service
x					Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x					Magasins de marchandises diverses
x					Autres magasins de produits semi-durables
5.6					Autres magasins de produits durables
x					Autres magasins de vente au détail
<b>8.0</b>					<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 3****Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Nunavut</b>					
Supermarkets and grocery stores	6.9	7.7	7.3	8.2	6.6
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	x
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	x	x	x	x	x
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
<b>Total, all stores</b>	<b>41.5</b>	<b>46.3</b>	<b>43.8</b>	<b>44.7</b>	<b>38.7</b>



Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	Quarter III 1999 Trimestre III	Quarter II 1999 Trimestre II	Quarter I 1999 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
4.5					<b>Nunavut</b>
x					Supermarchés d'alimentation et épiceries
x					Tous les autres magasins d'alimentation
					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x					Magasins de chaussures
x					Magasins de vêtements pour hommes
x					Magasins de vêtements pour femmes
x					Autres magasins de vêtements
x					Magasins de meubles et d'appareils ménagères
x					Magasins d'accessoires d'ameublement
x					Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x					Stations-service
x					Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x					Magasins de marchandises diverses
x					Autres magasins de produits semi-durables
x					Autres magasins de produits durables
x					Autres magasins de vente au détail
7.2					<b>Total, ensemble des magasins</b>

**Table 4****Retail Trade Sample Response Fraction and coefficient of Variation  
(Current Periods)**

	Response fraction Fraction de réponse			
	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février
	Per cent – Pourcentage			
<b>Trade Group - Canada</b>				
Supermarkets and grocery stores	92.2	95.2	95.4	95.4
All other food stores	84.5	88.3	89.6	91.0
Drugs and patent medicine stores	87.5	90.9	91.6	91.5
Shoe stores	87.6	94.0	95.5	88.6
Men's clothing stores	91.3	93.0	91.3	91.9
Women's clothing stores	90.7	92.5	94.6	95.2
Other clothing stores	88.3	95.1	94.9	95.9
Household furniture and appliance stores	91.8	91.4	91.6	93.2
Household furnishings stores	86.5	89.6	87.1	88.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	94.5	94.4	96.1	94.8
Gasoline service stations	91.7	93.1	93.9	92.6
Automotive parts, accessories and services	89.8	91.8	92.1	90.9
General merchandise stores	98.4	99.0	98.8	99.1
Other semi-durable goods stores	84.9	90.3	91.2	92.1
Other durable goods stores	86.1	91.3	92.3	90.0
Other retail stores	90.4	93.7	95.7	94.1
<b>Total, all stores</b>	<b>92.4</b>	<b>94.1</b>	<b>94.9</b>	<b>94.4</b>
<b>Regions</b>				
Newfoundland	92.5	97.4	96.1	96.1
Prince Edward Island	93.4	95.1	93.8	94.9
Nova Scotia	90.5	96.7	96.7	95.6
New Brunswick	92.2	94.2	93.9	93.8
Quebec	92.4	93.5	95.0	93.8
Ontario	92.7	94.3	94.7	94.7
Manitoba	91.6	93.5	94.1	94.0
Saskatchewan	92.1	94.0	94.2	93.6
Alberta	92.1	92.8	94.7	94.7
British Columbia	92.3	95.0	95.6	94.3
Yukon	88.7	91.3	93.4	88.2
Nunavut	84.6	97.1	99.4	98.7
Northwest Territories	92.4	95.6	96.2	94.6

Tableau 4

**Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)**

Coefficient of variation Coefficient de variation				
May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	
Per cent – Pourcentage				
<b>Groupe de commerce - Canada</b>				
1.7	1.7	1.6	1.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
9.8	5.9	6.0	5.8	Tous les autres magasins d'alimentation
2.2	2.2	2.2	2.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
3.0	2.6	2.7	5.7	Magasins de chaussures
3.2	3.6	3.9	4.2	Magasins de vêtements pour hommes
3.1	3.6	4.3	3.5	Magasins de vêtements pour femmes
2.0	1.8	1.9	2.0	Autres magasins de vêtements
4.2	3.5	3.6	3.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.6	4.2	4.4	5.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.9	4.2	3.8	3.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
2.9	2.8	2.8	2.8	Stations-service
2.6	2.8	2.9	3.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
1.4	0.9	1.0	1.0	Magasins de marchandises diverses
5.2	4.3	4.1	4.0	Autres magasins de produits semi-durables
3.8	3.5	3.6	3.7	Autres magasins de produits durables
3.5	2.4	2.2	2.4	Autres magasins de vente au détail
<b>1.4</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>	<b>1.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
<b>Régions</b>				
7.3	5.7	5.9	5.1	Terre-Neuve
2.0	1.8	2.0	1.9	Île-du-Prince-Édouard
4.1	4.9	4.6	4.9	Nouvelle-Écosse
4.4	4.0	3.7	3.6	Nouveau-Brunswick
3.6	3.5	3.4	3.1	Québec
2.5	2.5	2.3	2.1	Ontario
2.4	2.3	2.5	2.3	Manitoba
2.4	2.3	2.3	2.3	Saskatchewan
3.1	3.1	2.8	2.5	Alberta
1.9	1.8	1.8	1.8	Colombie-Britannique
0.3	0.6	0.9	0.6	Yukon
-	-	-	-	Nunavut
-	-	-	-	Territoires du Nord Ouest

Table 5

Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Historical Estimates)

	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre
Millions of dollars – Millions de dollars							
<b>Trade Group - Canada</b>							
Supermarkets and grocery stores	4,641.8	4,717.8	4,641.4	4,606.1	4,496.2	4,663.7	4,574.5
All other food stores	388.4	379.3	376.8	373.6	370.5	374.4	371.1
Drugs and patent medicine stores	1,129.3	1,128.7	1,109.3	1,111.1	1,121.2	1,117.5	1,130.7
Shoe stores	132.6	129.7	143.8	137.4	137.7	136.5	128.0
Men's clothing stores	131.3	125.9	132.0	130.6	128.1	128.0	129.1
Women's clothing stores	378.9	371.3	391.1	377.2	385.5	380.3	383.0
Other clothing stores	586.8	595.7	592.4	579.0	586.0	562.3	557.7
Household furniture and appliance stores	1,018.0	1,023.8	1,012.0	987.5	998.5	970.9	945.6
Household furnishings stores	233.3	231.9	230.3	229.7	224.7	222.1	229.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,983.7	5,930.0	6,113.3	5,829.8	6,146.8	6,107.6	5,877.2
Gasoline service stations	1,770.0	1,763.7	1,809.5	1,780.7	1,667.4	1,690.9	1,629.2
Automotive parts, accessories and services	1,311.0	1,240.0	1,321.9	1,276.0	1,267.8	1,312.0	1,276.0
General merchandise stores	2,561.8	2,554.0	2,534.6	2,544.8	2,596.1	2,482.0	2,446.1
Other semi-durable goods stores	708.6	709.3	726.2	703.1	745.1	684.6	710.1
Other durable goods stores	600.1	586.7	605.9	612.6	606.8	596.1	588.4
Other retail stores	1,099.0	1,091.7	1,092.6	1,079.7	1,066.6	1,089.2	1,077.6
<b>Total, all stores</b>	<b>22,674.6</b>	<b>22,579.5</b>	<b>22,833.2</b>	<b>22,358.9</b>	<b>22,544.9</b>	<b>22,518.2</b>	<b>22,053.9</b>
<b>Regions</b>							
Newfoundland	371.6	373.5	372.4	362.0	364.9	360.0	358.9
Prince Edward Island	102.9	104.5	101.3	102.5	99.4	101.8	100.1
Nova Scotia	696.5	694.8	705.9	697.5	673.3	704.7	692.4
New Brunswick	574.8	573.3	590.0	559.4	566.7	570.9	561.2
Quebec	5,150.9	5,171.0	5,308.8	5,122.1	5,240.1	5,199.4	5,104.2
Ontario	8,754.3	8,611.5	8,698.2	8,523.1	8,606.3	8,548.3	8,425.8
Manitoba	777.3	770.0	781.4	776.6	769.9	778.0	755.5
Saskatchewan	672.5	664.9	678.3	665.9	666.4	673.5	657.7
Alberta	2,620.1	2,626.9	2,605.8	2,572.2	2,582.0	2,577.4	2,502.7
British Columbia	2,878.6	2,912.6	2,912.9	2,902.2	2,900.9	2,928.4	2,821.9
Yukon	28.9	29.3	29.1	28.5	27.9	28.5	27.5
Nunavut	15.3	15.2	15.7	14.7	14.9	14.5	14.8
Northwest Territories	31.0	32.1	33.6	32.2	32.3	32.8	31.2

Tableau 5

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations historiques)**

October 1999 Octobre	September 1999 Septembre	August 1999 Août	July 1999 Juillet	June 1999 Juin	May 1999 Mai	
Millions of dollars – Millions de dollars						
4,540.4	4,550.2	4,553.1	4,537.5	4,525.1	4,538.8	<b>Groupe de commerce - Canada</b>
367.3	366.7	365.1	362.3	363.4	367.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1,116.3	1,117.4	1,114.1	1,115.3	1,105.1	1,100.4	Tous les autres magasins d'alimentation
						Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
137.4	129.4	133.0	136.7	129.1	140.1	Magasins de chaussures
131.3	126.3	132.9	128.5	123.2	127.0	Magasins de vêtements pour hommes
379.8	361.6	379.1	376.7	368.6	377.5	Magasins de vêtements pour femmes
567.1	552.9	559.6	571.4	551.8	560.9	Autres magasins de vêtements
976.4	940.9	934.1	935.7	946.4	913.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
224.0	215.6	216.6	217.9	206.5	211.3	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,657.4	6,069.5	6,009.9	5,858.6	5,688.1	5,455.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,610.0	1,584.0	1,569.0	1,515.4	1,468.0	1,459.0	Stations-service
1,249.4	1,259.3	1,251.6	1,222.1	1,236.8	1,237.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,580.2	2,578.9	2,582.6	2,544.4	2,490.4	2,496.0	Magasins de marchandises diverses
713.4	708.8	727.7	717.8	708.5	710.3	Autres magasins de produits semi-durables
594.0	588.3	587.5	580.9	577.5	583.4	Autres magasins de produits durables
1,067.4	1,057.6	1,041.7	1,050.6	1,049.9	1,072.2	Autres magasins de vente au détail
<b>21,911.9</b>	<b>22,207.3</b>	<b>22,157.5</b>	<b>21,871.9</b>	<b>21,538.6</b>	<b>21,349.1</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
						<b>Régions</b>
354.1	358.6	351.0	350.1	353.8	352.0	Terre-Neuve
99.5	100.8	98.2	98.4	97.4	94.1	Île-du-Prince-Édouard
688.2	688.7	685.2	677.2	691.9	678.3	Nouvelle-Écosse
555.3	560.1	568.0	555.1	544.5	551.9	Nouveau-Brunswick
5,057.5	5,124.3	5,097.8	5,067.8	5,010.6	5,013.4	Québec
8,392.3	8,458.5	8,572.7	8,375.7	8,202.6	8,122.9	Ontario
738.3	775.7	769.1	746.5	737.4	729.4	Manitoba
631.7	657.0	659.0	648.9	639.9	635.9	Saskatchewan
2,497.2	2,556.9	2,483.1	2,460.5	2,401.8	2,345.6	Alberta
2,825.2	2,852.4	2,800.1	2,819.0	2,786.2	2,754.1	Colombie-Britannique
26.4	28.1	27.4	27.5	27.7	27.5	Yukon
14.5	14.8	14.4	14.3	14.6	14.2	Nunavut
31.8	31.5	31.5	31.1	30.2	29.8	Territoires du Nord Ouest

**Table 6****Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region  
(Historical Estimates)**

	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre
	Millions of dollars – Millions de dollars						
<b>Trade Group - Canada</b>							
Supermarkets and grocery stores	4,674.4	4,658.9	4,611.8	4,181.9	4,313.4	5,077.3	4,305.8
All other food stores	401.4	379.4	354.8	332.6	321.0	473.0	348.4
Drugs and patent medicine stores	1,128.9	1,078.7	1,101.3	1,043.4	1,070.6	1,415.9	1,116.4
Shoe stores	154.4	129.8	116.6	83.3	105.5	178.1	140.1
Men's clothing stores	127.2	110.8	102.1	83.9	98.7	261.0	156.1
Women's clothing stores	405.0	355.9	331.8	264.1	276.1	612.4	410.9
Other clothing stores	551.6	532.8	513.3	394.2	424.8	969.1	618.0
Household furniture and appliance stores	928.0	901.7	912.5	791.8	828.9	1,454.4	1,045.9
Household furnishings stores	236.3	207.5	214.4	185.6	171.3	281.9	260.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	7,563.8	6,370.7	6,599.5	4,854.5	4,648.2	5,371.1	5,510.5
Gasoline service stations	1,836.0	1,640.3	1,746.2	1,579.4	1,525.5	1,698.2	1,581.1
Automotive parts, accessories and services	1,494.2	1,195.0	1,201.7	985.7	1,050.7	1,461.4	1,427.9
General merchandise stores	2,525.4	2,361.0	2,223.6	1,886.2	1,929.0	4,147.0	2,961.3
Other semi-durable goods stores	812.3	632.7	570.0	503.7	537.8	1,064.1	762.6
Other durable goods stores	594.7	526.0	498.1	455.8	485.8	1,127.6	557.0
Other retail stores	1,115.5	1,000.0	977.7	837.9	811.2	1,558.8	1,006.1
<b>Total, all stores</b>	<b>24,549.3</b>	<b>22,081.1</b>	<b>22,075.5</b>	<b>18,463.9</b>	<b>18,598.5</b>	<b>27,151.3</b>	<b>22,208.9</b>
<b>Regions</b>							
Newfoundland	404.2	358.8	357.7	285.5	280.8	435.7	376.5
Prince Edward Island	109.3	94.6	87.6	78.0	75.4	121.2	97.7
Nova Scotia	735.8	670.8	666.9	577.2	552.7	857.9	708.8
New Brunswick	632.2	555.7	552.7	444.5	443.4	683.1	569.5
Quebec	5,802.5	5,268.4	5,199.3	4,184.5	4,250.7	5,883.1	5,042.7
Ontario	9,454.2	8,283.3	8,350.0	7,013.7	7,055.5	10,609.3	8,627.0
Manitoba	819.0	749.4	765.7	648.6	641.8	963.3	760.2
Saskatchewan	704.1	643.0	639.4	548.6	564.5	819.7	667.2
Alberta	2,800.8	2,548.9	2,531.7	2,124.4	2,179.4	3,167.7	2,533.8
British Columbia	3,007.2	2,833.7	2,847.3	2,496.7	2,492.4	3,524.4	2,757.6
Yukon	32.5	27.0	26.9	21.2	21.6	31.3	25.0
Nunavut	15.9	15.7	15.5	13.1	13.0	17.3	14.2
Northwest Territories	31.7	31.8	34.9	28.0	27.3	37.4	28.5

Tableau 6

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations historiques)**

October 1999 Octobre	September 1999 Septembre	August 1999 Août	July 1999 Juillet	June 1999 Juin	May 1999 Mai	Year 2000 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							<b>Groupe de commerce - Canada</b>
4,623.8	4,540.9	4,498.3	4,997.8	4,564.5	4,650.5	22,440.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
366.3	357.2	358.5	385.9	379.3	381.6	1,789.2	Tous les autres magasins d'alimentation
1,115.3	1,090.7	1,089.9	1,099.1	1,086.1	1,076.9	5,422.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
157.1	139.3	135.6	130.1	140.4	164.8	589.6	Magasins de chaussures
136.4	118.6	109.5	115.0	125.3	125.7	522.7	Magasins de vêtements pour hommes
399.7	374.1	359.2	372.0	372.9	404.4	1,632.9	Magasins de vêtements pour femmes
614.1	585.0	604.5	525.5	502.9	535.4	2,416.7	Autres magasins de vêtements
1,010.8	959.8	942.8	944.5	904.3	829.3	4,362.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
233.0	219.6	221.8	225.7	218.1	206.4	1,015.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,429.0	6,164.6	5,979.2	6,207.4	6,889.7	6,476.7	30,036.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,648.3	1,622.5	1,702.0	1,661.0	1,521.1	1,503.1	8,327.4	Stations-service
1,259.0	1,245.6	1,231.1	1,325.3	1,379.0	1,356.2	5,927.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,683.1	2,499.0	2,480.5	2,417.6	2,393.5	2,456.9	10,925.2	Magasins de marchandises diverses
689.4	720.2	755.3	757.3	762.1	806.7	3,056.5	Autres magasins de produits semi-durables
534.0	573.5	613.5	601.7	565.2	584.9	2,560.4	Autres magasins de produits durables
1,064.1	1,050.7	1,086.8	1,236.3	1,088.4	1,099.8	4,742.3	Autres magasins de vente au détail
<b>21,963.3</b>	<b>22,261.4</b>	<b>22,168.4</b>	<b>23,002.3</b>	<b>22,892.8</b>	<b>22,659.2</b>	<b>105,768.3</b>	<b>Total, ensemble des magasins</b>
							<b>Régions</b>
352.8	354.6	363.2	382.2	379.7	376.8	1,687.0	Terre-Neuve
97.2	101.7	111.1	119.0	108.3	98.9	444.9	Île-du-Prince-Édouard
684.8	680.5	700.8	728.3	732.5	708.4	3,203.4	Nouvelle-Écosse
560.7	559.5	583.9	602.0	591.5	591.3	2,628.5	Nouveau-Brunswick
5,081.5	5,158.3	5,122.0	5,407.2	5,384.6	5,542.8	24,705.4	Québec
8,368.3	8,521.3	8,427.0	8,694.1	8,785.4	8,539.8	40,156.7	Ontario
755.2	775.1	762.7	771.1	771.7	760.8	3,624.5	Manitoba
662.4	651.3	661.6	677.1	673.5	654.6	3,099.6	Saskatchewan
2,518.7	2,531.9	2,487.5	2,540.6	2,507.9	2,467.2	12,185.2	Alberta
2,810.8	2,852.2	2,871.4	2,997.8	2,876.9	2,843.0	13,677.3	Colombie-Britannique
25.1	29.0	31.0	33.8	32.5	30.0	129.2	Yukon
14.8	14.3	14.9	14.7	14.2	15.0	73.2	Nunavut
31.2	31.7	31.3	34.5	34.1	30.8	153.7	Territoires du Nord Ouest

**Table 7****Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	Year-to-date 2000 Cumulatif
Millions of dollars – Millions de dollars					
<b>Regions</b>					
Newfoundland	104.0	99.8	92.4	77.8	452.3
Prince Edward Island	28.9	26.4	24.1	21.2	120.7
Nova Scotia	201.2	193.0	185.8	160.5	895.4
New Brunswick	160.1	147.2	141.4	120.6	690.4
Quebec	1,700.9	1,541.3	1,425.1	1,199.7	7,171.0
Ontario	3,029.5	2,702.5	2,634.0	2,303.4	13,063.1
Manitoba	227.4	213.7	209.5	177.2	1,005.7
Saskatchewan	210.0	194.3	187.3	167.6	932.9
Alberta	807.7	768.1	747.7	645.1	3,628.1
British Columbia	962.8	920.8	905.8	793.3	4,402.9
Yukon	6.6	5.8	6.2	4.8	28.2
Nunavut	12.7	12.5	12.5	10.5	58.7
Northwest Territories	12.2	11.6	12.0	10.3	55.7
<b>Total</b>	<b>7,464.0</b>	<b>6,836.9</b>	<b>6,583.8</b>	<b>5,692.0</b>	<b>32,505.2</b>

**Table 8****Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Historical Estimates)**

	May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	November 1999 Novembre
	Millions of dollars – Millions de dollars						
<b>Regions</b>							
Newfoundland	104.0	99.8	92.4	77.8	78.3	182.8	147.7
Prince Edward Island	28.9	26.4	24.1	21.2	20.1	48.5	33.6
Nova Scotia	201.2	193.0	185.8	160.5	154.9	360.3	261.2
New Brunswick	160.1	147.2	141.4	120.6	121.1	267.6	198.6
Quebec	1,700.9	1,541.3	1,425.1	1,199.7	1,304.0	2,305.6	1,665.7
Ontario	3,029.5	2,702.5	2,634.0	2,303.4	2,393.7	4,712.8	3,283.3
Manitoba	227.4	213.7	209.5	177.2	177.9	374.1	250.8
Saskatchewan	210.0	194.3	187.3	167.6	173.7	332.9	232.5
Alberta	807.7	768.1	747.7	645.1	659.5	1,317.2	888.1
British Columbia	962.8	920.8	905.8	793.3	820.2	1,569.5	1,037.5
Yukon	6.6	5.8	6.2	4.8	4.8	9.3	6.4
Nunavut	12.7	12.5	12.5	10.5	10.5	14.1	11.6
Northwest Territories	12.2	11.6	12.0	10.3	9.6	16.8	12.0
<b>Total</b>	<b>7,464.0</b>	<b>6,836.9</b>	<b>6,583.8</b>	<b>5,692.0</b>	<b>5,928.5</b>	<b>11,511.5</b>	<b>8,029.1</b>



Tableau 7

**Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	Year-to-date 2000 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
					<b>Régions</b>
2.0	8.8	2.9	3.6	4.4	Terre-Neuve
2.8	15.8	6.6	11.0	7.7	Île-du-Prince-Édouard
1.1	8.3	3.6	9.3	4.4	Nouvelle-Écosse
6.2	6.0	8.0	9.5	7.1	Nouveau-Brunswick
1.4	2.0	8.0	7.4	4.1	Québec
4.8	3.1	7.2	8.1	6.0	Ontario
4.4	1.3	4.2	7.7	4.3	Manitoba
5.2	1.0	4.0	8.0	4.4	Saskatchewan
6.1	7.6	6.4	7.9	6.9	Alberta
2.9	2.4	3.4	6.8	3.5	Colombie-Britannique
13.8	9.4	19.2	17.1	15.1	Yukon
4.1	4.2	9.6	11.7	6.9	Nunavut
3.4	-	5.3	6.2	3.1	Territoires du Nord Ouest
<b>3.8</b>	<b>3.5</b>	<b>6.4</b>	<b>7.8</b>	<b>5.2</b>	<b>Total</b>

Tableau 8

**Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)**

October 1999 Octobre	September 1999 Septembre	August 1999 Août	July 1999 Juillet	June 1999 Juin	May 1999 Mai	Year 2000 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							<b>Régions</b>
119.9	110.3	107.1	103.7	100.4	102.0	452.3	Terre-Neuve
29.8	31.0	36.4	35.9	30.8	28.1	120.7	Île-du-Prince-Édouard
221.3	206.1	215.9	203.6	197.5	199.0	895.4	Nouvelle-Écosse
171.0	158.4	162.8	154.7	149.7	150.7	690.4	Nouveau-Brunswick
1,668.5	1,569.3	1,580.8	1,611.8	1,576.3	1,677.6	7,171.0	Québec
3,064.5	2,956.4	2,944.4	2,873.6	2,863.6	2,890.2	13,063.1	Ontario
235.9	222.1	227.4	219.9	217.2	217.8	1,005.7	Manitoba
220.1	200.6	208.4	202.2	203.5	199.6	932.9	Saskatchewan
820.9	800.8	819.1	780.3	767.8	761.0	3,628.1	Alberta
990.4	994.7	978.7	971.3	932.8	935.6	4,402.9	Colombie-Britannique
6.1	6.7	7.6	7.5	7.0	5.8	28.2	Yukon
12.0	11.7	12.2	11.9	11.4	12.2	58.7	Nunavut
12.5	12.0	11.6	12.0	12.9	11.8	55.7	Territoires du Nord Ouest
<b>7,572.8</b>	<b>7,280.0</b>	<b>7,312.5</b>	<b>7,188.6</b>	<b>7,070.9</b>	<b>7,191.4</b>	<b>32,505.2</b>	<b>Total</b>

**Table 9**  
**Retail Sales, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates**

			Unadjusted Non désaisonné			
	Price Index	Current Dollars	Year to year per cent change	Constant 1992 dollars	Year to year per cent change	
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1992	Variation en pourcentage pour l'année	
		Millions \$	%	Millions \$	%	
<b>1998</b>						
January	106.6	16,421.0	9.1	15,404.2	6.5	
February	107.5	15,599.6	3.0	14,514.9	0.2	
March	108.1	17,641.8	3.2	16,315.6	0.7	
April	108.4	19,778.3	10.8	18,244.1	8.4	
May	108.3	21,677.5	9.1	20,025.4	7.2	
June	108.0	20,641.5	6.8	19,112.2	5.0	
July	107.4	20,700.9	10.5	19,278.6	8.5	
August	107.2	20,192.0	5.5	18,838.5	3.4	
September	107.2	19,662.7	10.1	18,335.8	8.1	
October	107.6	20,617.1	8.7	19,159.0	7.0	
November	107.3	20,165.0	2.3	18,801.5	1.3	
December	106.3	24,499.4	10.7	23,038.1	9.3	
<b>Year</b>	<b>107.5</b>	<b>237,596.8</b>	<b>7.5</b>	<b>221,067.9</b>	<b>5.5</b>	
<b>1999</b>						
January	107.2	17,192.2	4.7	16,031.5	4.1	
February	107.3	16,242.1	4.1	15,132.1	4.3	
March	108.2	18,704.7	6.0	17,282.2	5.9	
April	108.3	20,769.4	5.0	19,171.1	5.1	
May	108.6	22,296.1	2.9	20,523.0	2.5	
June	108.6	21,603.0	4.7	19,890.4	4.1	
July	107.5	21,650.8	4.6	20,143.5	4.5	
August	107.0	20,562.2	1.8	19,216.2	2.0	
September	107.3	20,617.3	4.9	19,208.4	4.8	
October	107.2	21,033.7	2.0	19,629.5	2.5	
November	107.3	20,673.5	2.5	19,274.8	2.5	
December	105.8	24,816.3	1.3	23,462.9	1.8	
<b>Year</b>	<b>107.5</b>	<b>246,161.3</b>	<b>3.7</b>	<b>228,965.6</b>	<b>3.7</b>	
<b>2000</b>						
January	107.5	17,661.2	2.7	16,426.9	2.5	
February	107.8	16,900.1	4.1	15,684.4	3.6	
March	109.5	20,145.7	7.7	18,406.2	6.5	
April	109.9	21,480.5	3.4	19,549.5	2.0	
May	109.8	22,639.3	1.5	20,610.3	0.4	
June						
July						
August						
September						
October						
November						
December						
<b>Year</b>						

1. Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

Tableau 9

## Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

Price Index Indice des prix	Current Dollars Dollars courants	Seasonally adjusted Désaisonnalisé		Constant 1992 dollars <sup>1</sup> Dollars constants 1992 <sup>1</sup>	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	
		Millions \$	%				
106.8	19,179.4		0.7	17,961.6		0.9	<b>1998</b> Janvier
107.1	19,428.5		1.3	18,135.1		1.0	Février
107.1	19,413.3		--	18,128.0		--	Mars
107.4	19,456.3		0.2	18,115.2		--	Avril
107.3	19,633.4		0.9	18,302.7		1.0	Mai
107.4	19,719.2		0.4	18,363.1		0.3	Juin
107.4	19,920.7		1.0	18,547.1		1.0	Juillet
107.7	19,802.0		-0.6	18,379.0		-0.9	Août
107.8	20,009.0		1.0	18,561.4		1.0	Septembre
108.1	20,126.6		0.6	18,610.5		0.3	Octobre
107.8	20,062.9		-0.3	18,617.4		--	Novembre
108.4	20,845.4		3.9	19,234.0		3.3	Décembre
<b>107.5</b>	<b>237,596.7</b>		...	<b>220,955.1</b>		...	<b>Année</b>
107.2	20,051.6		-3.8	18,702.2		-2.8	<b>1999</b> Janvier
107.0	20,243.3		1.0	18,921.9		1.2	Février
107.1	20,340.8		0.5	18,989.6		0.4	Mars
107.3	20,650.3		1.5	19,242.3		1.3	Avril
107.6	20,619.8		-0.1	19,155.0		-0.5	Mai
107.8	20,333.0		-1.4	18,855.6		-1.6	Juin
107.5	20,611.1		1.4	19,174.5		1.7	Juillet
107.5	20,616.1		--	19,177.2		--	Août
107.9	20,769.5		0.7	19,249.6		0.4	Septembre
107.5	20,511.1		-1.2	19,078.3		-0.9	Octobre
107.7	20,734.9		1.1	19,260.4		1.0	Novembre
107.6	20,702.5		-0.2	19,248.0		--	Décembre
<b>107.5</b>	<b>246,184.0</b>		...	<b>229,054.6</b>		...	<b>Année</b>
107.5	21,125.0		2.0	19,644.8		2.1	<b>2000</b> Janvier
107.5	21,065.0		-0.3	19,600.4		-0.2	Février
108.1	21,288.2		1.1	19,685.6		0.4	Mars
108.8	21,237.1		-0.2	19,516.4		-0.9	Avril
109.0	21,319.1		0.4	19,565.4		0.3	Mai
							Juin
							Juillet
							Août
							Septembre
							Octobre
							Novembre
							Décembre
							<b>Année</b>

1. La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnaliées en dollars courants.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## APPENDIX I

### Definitions

**Retail Trade**, for the purpose of this publication, is defined as “the aggregate sales made through retail locations (outlets)”.

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a “business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption”. Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the “general merchandise store” category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor’s withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales taxes, the Goods and Services Tax (GST) and the Harmonized Sales Tax (HST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

**Department store type merchandise (DSTM)** is defined as total retail trade minus the following trade groups: super-markets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

## ANNEXE I

### Définitions

**Commerce de détail** signifie, pour les besoins de la présente publication, « l’ensemble des ventes effectuées par des points de vente au détail ».

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un « local d’affaires (habituellement un magasin) dont l’activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle ». Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c’est-à-dire les ventes qui ne sont pas effectuées par l’intermédiaire d’un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues effectuées directement par les imprimeurs et les éditeurs, et les ventes effectuées par les clubs de livres et les clubs de disques. Il n’y a qu’une exception: les ventes des grands magasins effectuées par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l’activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de vente au détail entre particuliers.

**Les ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et d’occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d’autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (les taxes de vente provinciale, la taxe sur les produits et les services (TPS) et la taxe de vente harmonisée (TVH)) perçues pour le compte d’un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada auprès de la Section du commerce de détail. Cette estimation n’est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d’alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d’alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d’accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

**APPENDIX II****Trade Group Coverage****010 Supermarkets and Grocery Stores**

6011 Supermarkets  
6012 Grocery stores(except supermarkets)

**020 All Other Food Stores**

6013 Bakery products stores  
6014 Candy and nut stores  
6015 Fruit and vegetable stores  
6016 Meat markets  
6019 Other specialty food stores, n.e.c.

**030 Drugs and Patent Medicine Stores**

6031 Pharmacies  
6032 Patent medicine and toiletries stores

**040 Shoe Stores**

6111 Shoe stores

**050 Men's Clothing Stores**

6121 Men's clothing stores

**060 Women's Clothing Stores**

6131 Women's clothing stores

**070 Other Clothing Stores**

6141 Children's clothing stores  
6142 Fur goods stores  
6149 Other clothing stores, n.e.c.  
6151 Fabric and yarn stores

**080 Household Furniture and Appliance Stores**

6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)  
6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)  
6213 Furniture refinishing and repair shops  
6221 Appliance, television, radio and stereo stores  
6222 Television, radio and stereo stores  
6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

**090 Household Furnishings Stores**

6231 Floor covering stores  
6232 Drapery stores  
6239 Other household furnishings stores

**ANNEXE II****Couverture des groupes de commerce****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

6011 Supermarchés d'alimentation  
6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

**020 Tous les autres magasins d'alimentation**

6013 Boulangeries-pâtisseries  
6014 Confiseries et magasins de noix  
6015 Magasins de fruits et légumes  
6016 Marchés de viande  
6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

**030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés**

6031 Pharmacies  
6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

**040 Magasins de chaussures**

6111 Magasins de chaussures

**050 Magasins de vêtements pour hommes**

6121 Magasins de vêtements pour hommes

**060 Magasins de vêtements pour dames**

6131 Magasins de vêtements pour dames

**070 Autres magasins de vêtements**

6141 Magasins de vêtements pour enfants  
6142 Magasins de fourrures  
6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.  
6151 Magasins de tissus et de filés

**080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers**

6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)  
6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)  
6213 Ateliers de réparation de meubles  
6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques  
6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques  
6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

**090 Magasins d'accessoires d'ameublement**

6231 Magasins de revêtements de sol  
6232 Magasins de tentures  
6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

<b>100</b>	<b>Motor and Recreational Vehicle Dealers</b>	<b>100</b>	<b>Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs</b>
6311	Automobile (new) dealers	6311	Concessionnaires d'automobiles neuves
6312	Automobile (used) dealers	6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion
6321	Motor home and travel trailer dealers	6321	Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
6322	Boats, outboard motors and boating accessories dealers	6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
6323	Motorcycle and snowmobile dealers	6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges
6329	Other recreational vehicle dealers	6329	Autres marchands de véhicules de loisir
<b>110</b>	<b>Gasoline Service Stations</b>	<b>110</b>	<b>Stations-service</b>
6331	Gasoline service stations	6331	Stations-service
<b>120</b>	<b>Automotive Parts, Accessories and Services</b>	<b>120</b>	<b>Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services</b>
6341	Home and auto supply stores	6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342	Tire, battery, parts and accessories stores	6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351	Garages (general repairs)	6351	Garages (réparations générales)
6352	Paint and body repair shops	6352	Ateliers de peinture et de carrosserie
6353	Muffler replacement shops	6353	Ateliers de remplacement de silencieux
6354	Motor vehicle glass replacement shops	6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355	Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359	Other motor vehicle repair shops	6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391	Car washes	6391	Lave-autos
6399	Other motor vehicle services, n.e.c.	6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
<b>130</b>	<b>General Merchandise Stores</b>	<b>130</b>	<b>Magasins de marchandises diverses</b>
6411	Department stores	6411	Magasins à rayons
6412	General stores	6412	Magasins généraux
6413	Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
<b>140</b>	<b>Other Semi-Durable Goods Stores</b>	<b>140</b>	<b>Autres magasins de produits semi-durables</b>
6511	Book and stationery stores	6511	Librairies et papeteries
6521	Florist shops	6521	Fleuristes
6522	Lawn and garden centres	6522	Centres de jardinage
6531	Hardware stores	6531	Quincailleries
6532	Paint, glass and wallpaper stores	6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581	Toy and hobby stores	6581	Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582	Gift, novelty and souvenir stores	6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
<b>150</b>	<b>Other Durable Goods Stores</b>	<b>150</b>	<b>Autres magasins de produits durables</b>
6541	Sporting goods stores	6541	Magasins d'articles de sport
6542	Bicycle shops	6542	Magasins de bicyclettes
6551	Musical instrument stores	6551	Magasins d'instruments de musique
6552	Record and tape stores	6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561	Jewellery stores	6561	Bijouteries
6562	Watch and jewellery repair shops	6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571	Camera and photographic supply stores	6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques

---

<b>160</b>	<b>Other Retail Stores</b>	<b>160</b>	<b>Autres magasins de vente au détail</b>
6021	Liquor stores	6021	Magasins de spiritueux
6022	Wine stores	6022	Magasins de vin
6023	Beer stores	6023	Magasins de bière
6591	Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592	Opticians' shops	6592	Opticiens
6593	Art galleries and artists' supply stores	6593	Galleries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594	Luggage and leather goods stores	6594	Magasins de bagages et de maroquinerie
6595	Monument and tombstone dealers	6595	Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596	Pet stores	6596	Magasins d'animaux de maison
6597	Coin and stamp dealers	6597	Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598	Mobile home dealers	6598	Marchands de maisons mobiles
6599	Other retail stores, n.e.c.	6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.